

JOYERIA

Y

PLATERIA

AUREA JORGE DE LLORENTE

La Casa a la que concurre todo el público, tanto de Segovia como de la provincia a hacer sus compras, por la seriedad y economía que encuentra

Juan Bravo, 56

SEGOVIA



Heraldo Segoviano, Imp. de Carlos Martín

La CASA más recomendable para comprar bien en

TEJIDOS Y NOVEDADES

ES

CASA YAÑEZ

Libertad, núm. 22

VALLADOLID

JUAN MARTIN

Operario mecánico

con TALLER DE RELOJERIA

Especialidad en instalaciones de Relojes de torre y sus reparaciones

Calle de Pajarillos

BERNARDOS

EN el acontecimiento grandioso que celebra la villa de Bernardos, coronando a su excelsa Patrona la Virgen del Castillo, quiero que quede un recuerdo de tan magna fiesta en este sencillo folleto, que ofrezco a ese laborioso pueblo, para el que guardo sincero afecto.

El Editor.

1611

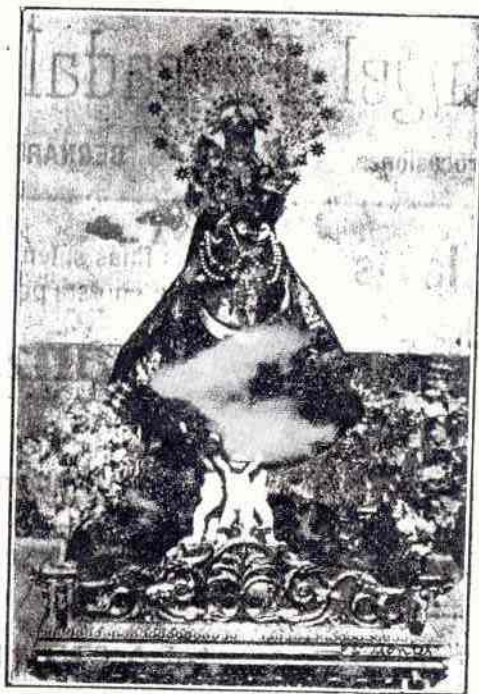
ALMACEN
DE PAÑOS

Frederico Tejedor

3, CONSTITUCION, 3
VALLADOLID

Gran Fábrica de Embutidos
y
Almacén de Vinos
Bernabé Pascual

SANTA MARÍA, núms. 2 y 6
BERNARDOS



NUESTRA SEÑORA DEL CASTILLO,
Patrona de Bernardos

FÁBRICA DE CERA
Y AMBULANCIA DE TEJIDOS

:: Ángel Ferradal ::

Calle Procesiones

BERNARDOS

Las lanas lavadas más finas salen del
lavadero que en ésta posee

Sinforoso Sanz

EXPORTACION A PROVINCIAS

BERNARDOS

Altozano

GRAN COMERCIO
DE COMESTIBLES

RICARDA MARTIN

(Sucesora de Andrés Martín)

Casa establecida desde el año 1850
El más antiguo y surtido de esta villa

Iglesia, núm. 3

BERNARDOS

BERNARDOS

Los pueblos pasan por diversas facetas en el transcurso de su existencia.

Los que hoy vemos prósperos, desbordantes de vida, optimistas y creyentes en su resurgir, antes fueron también prósperos y grandes, quizás, pero las vicisitudes les llevaron a la decadencia, se perdió en el curso del tiempo su glorioso pasado, se ocultaron en la indiferencia sus hechos históricos y una centuria y otra pasaron por ellos, saboreando la tradición, mientras nacían otros pueblos nuevos que absorbían su vida.

Bernardos, esta villa netamente castellana, tuvo también su pasado esplendoroso, su historia, su tradición y, como otros muchos pueblos, pasó por las vicisitudes a que le llevaron los años de guerras intestinas que se enseñorearon de España.

Su castillo, ya derruido, nos habla de su grandeza; la hermosa iglesia construida en la parte más elevada del pueblo, nos dice mucho de su arraigada fé, y desde el amplio campanario se divisa la inmensa planicie de Castilla, perdiéndose la vista en el extenso panorama, al que dan un fondo verdeoscuro los vastos pinares de Coca y Olmedo. El amor de Bernardos a la Virgen del Castillo, que al coronarla la proclama una vez más como Reina de las Reinas, nos testimonia su devoción.

Los mejores CHOCOLATES.
os que prefieren las personas de gusto.
os que fabrica

Cirilo Bartolomé

BERNARDOS

SOCIEDAD DE RECREO

“ REINA VICTORIA ”

Esta Sociedad, donde se reúne lo más selecto de esta Villa, tiene organizados GRANDES BAILES para los días de la Coronación

BERNARDOS

Mayor, 10

FABRICA DE CERA

Sabino Cubero

Especialidad en Círios rizados
Se sirven encargos

Doctor Cubero, 6

BERNARDOS



† D. PEDRO
LLORENTE,
Alcalde que fué de
Bernardos y que tra-
bajó con gran entu-
siasmo en los prepa-
rativos
de la Coronación



D. GREGORIO
CUBERO,

Actual Alcalde
de Bernardos.

RUFINO MARTIN CARNICERIA

Todos los artículos referentes al ramo

Calle Ancha. 2

BERNARDOS

COMERCIO DE TEJIDOS
EN AMBULANCIA

Francisco Ferradal

BERNARDOS

Calle de Pajarillos

FERRETERIA
QUINCALLA
Y PAQUETERIA

Viuda de Pedro Aparicio

Este comercio, uno de los más surtidos
y variados, es el que más barato vende

Mayor, 15

BERNARDOS

Si esas características de un pueblo son necesarias para luchar y vivir, porque las nobles empresas van siempre inspiradas en el amor y en la fé, la villa de Bernardos tiene también otras muy dignas de estímulo, que son su laboriosidad y honradez, que han puesto a contribución todos para labrar la mayor prosperidad del pueblo.

Someramente vamos a describir la vida de Bernardos en sus diversas manifestaciones. Nuestra impresión no es sugerencia momentánea del que visita un pueblo breves instantes, sino que está basada en la convivencia durante muchos años con amigos a quien une cordial afecto y es fruto de nuestras continuas visitas a tan industriosa villa.

Aspiraciones de Bernardos

Pudiéramos decir que este pueblo tiene una sola aspiración: la de seguir su progreso y figurar como pueblo modelo entre los que le rodean.

Es muy notorio cuanto ha hecho ya para conseguirlo, pero el paso más gigantesco le dará dentro de poco, cuando se lleve a efecto la conducción de aguas a la villa, cuya contrata ya ha sido adjudicada.

Esta necesidad, la más imperiosa, la que traerá la tranquilidad a los espíritus, porque ha de redundar en beneficio de la higiene y de la salubridad públicas, la acomete el Ayuntamiento con decisión, aun a costa de grandes sacrificios, porque realiza la más trascendental obra que requieren los pueblos para su prosperidad.

Otra aspiración existe en esta villa, en el orden

CASINO DE LA UNION

..... CAFE Y LICORES

Lorenzo González

Bernardos

Plaza Mayor, 8

Nuestra Señora del Castillo

FABRICA DE CERVEZA

SERGIO DE FRUTOS

Calle Nueva

BERNARDOS

- Gregorio Cubero -

FÁBRICA DE CERA

BERNARDOS

(Segovia)

cultural, que es el desdoblamiento de escuelas, pues dado el excesivo número de matrícula que existe, no es posible que dé sus debidos frutos la enseñanza, aunque pongan—como nos consta que así es—sus entusiasmos los maestros que se hallan al frente de las escuelas unitarias.

En otro orden de cosas, Bernardos no siente las necesidades que otros pueblos, pues sus calles son amplias y urbanizadas en su mayor parte, su caserío formado por viviendas de construcción sólida y moderna, destacándose algunos edificios que no tienen que envidiar a los de una capital de provincia.

Sus medios de comunicación son excelentes. Tiene la estación férrea de Armuña, que también lleva su nombre, a cinco kilómetros, y a diez la de Santa María de Nieva. Además hay servicio diario de automóviles con Segovia y carreteras con los pueblos más importantes que le circundan.

Posee estación de teléfonos enclavada en el piso bajo del Ayuntamiento, mejora muy estimada por el vecindario.

Industria y comercio

Antiguamente, y hasta hace pocos años, una legión de pañeros recorría los mercados para expendir sus mercancías, que llevaban a lomos de briosos machos. Los paños de Bernardos, famosos en toda la Península, dieron crédito a sus fábricas, que hubieron de perder cierta importancia al introducirse el moderno mecanismo en los grandes centros fabriles y por el uso de la pana.

G **RAN FERRETERIA**
y COMESTIBLES

La más surtida de esta población

JORGE IGLESIAS

BERNARDOS

Doctor Cubero, 3

Comestibles y Vinos

DE

Anastasio Alvarez

ESPECIALIDAD EN VINOS DEL PAIS

Doctor Cubero, 7

BERNARDOS

«LA AMISTAD»

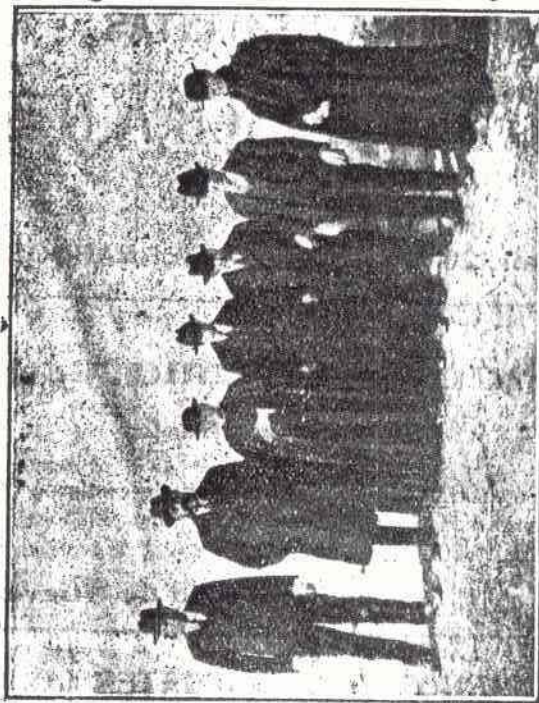
SOCIEDAD DE RECREO

CAFÉ Y LICORES

NICOLAS ROMAN

BERNARDOS

Plaza Mayor, 10



*Junta
organizadora de la
Coronación*

FABRICA DE MANTAS

LUIS HERRANZ

Exportación a provincias

Mayor, 28

BERNARDOS

Manuel Camarero

Pintor y Dibujante

Se encarga de toda clase de obra de pintura en fachadas y habitaciones y del empapelado de éstas.

Santa María de Nieva

VINOS Y TRANSPORTES

DE

GREGORIO MARTIN

Vinos corrientes del país
y de las mejores marcas

Servicio diario a la Estación de Armuña-Bernardos

BERNARDOS

Mayor, 18

Domina en Bernardos un espíritu esencialmente industrial, y eso fué lo suficiente para que, rehechos de la incertidumbre que pudiera ocasionarles esa transformación de la industria, pronto aplicaran ellos también los modernos procedimientos para el lavado de lanas y la fabricación de mantas, conquistando sus mercados. Esta es una de las más importantes industrias de la villa, al amparo de la cual viven bastantes familias. De Galicia, Asturias y Extremadura se llevan grandes partidas de mantas.

Añádase también la importancia que tiene la fabricación eléctrica, las canteras de pizarras, ya famosas en España y en el Extranjero, las fábricas de cera, etc., etc., y se observará que este pueblo es próspero por sus propios medios.

Otra industria muy importante es la de venta de tejidos en ambulancia.

Bernardos tiene, además, una gran riqueza agrícola y extensos pinares, que le permiten a su Ayuntamiento atender a las cargas que pesan sobre él.

Fiestas anuales

El último domingo de Agosto, o el primero de Septiembre, se celebran en esta villa las fiestas dedicadas a la Virgen del Castillo, su excelsa Patrona.

Lo más típico de las fiestas, es la velada de cirios, la noche del sábado, que nos lleva a la tradición de muchos años.

Hay también, además de la procesión que recorre el pueblo, con la acostumbrada danza, otras fiestas populares y la imprescindible novillada, que trae un

Molino harinero

Francisco Sastre

BERNARDOS

Mayor, 30

VINOS Y LICORES

COMESTIBLES

TOCINOS

Y OTROS GENEROS

NARCISO CASAS

Plaza Mayor, 4

BERNARDOS

COMESTIBLES

PESCADOS Y ESCABECHES

ANGEL CASAS

BERNARDOS

Plaza Mayor, 3

contingente numeroso de personas de los pueblos comarcanos.

Hombres prestigiosos

Queremos registrar en esta crónica los nombres de dos personas prestigiosas que, en estos últimos años, han laborado grandemente por este pueblo: el uno, aportando sus entusiasmos para procurar su resurgimiento, y el otro, labrándose su personalidad en la ciencia que, reconocida por propios y extraños, en Bernardos ha sido ensalzada para estímulo de sus paisanos. Nos referimos a don Pedro Llorente Hernando y a don Fermín Cubero.

El señor Llorente, falleció cuando estaba a punto de ver culminadas algunas de las obras que proyectó y antes de ver coronada a la Virgen del Castillo.

En la organización y propaganda de este magno acontecimiento, puso sus mayores cariños, y seríamos ingratos sino uniéramos su nombre al de esta gran fiesta, ya que su recuerdo vive y vivirá por mucho tiempo en la memoria de sus paisanos.

Para hablar de don Fermín Cubero, no hay que remontarse tampoco al pasado. Aún parecen resonar en la gran plaza de Bernardos los vítores y aclamaciones de su pueblo al que supo redimirse por su propio esfuerzo y acaso el señor Cubero estimase en más esas sencillas demostraciones de cariño que otros galardones que recibiera.

GRAN FÁBRICA
DE MANTAS

Elías B. Herranz

Calle de Abajo, 4

BERNARDOS

:: Cirilo González Matarranz ::



CURTIDOS Y CORTES
A P A R A D O S



BERNARDOS

Calle Mayor, 10

Fábrica de Cera
Y

Comercio de Tejidos

AL POR MENOR

VICENTE GOZALO

Calle Ancha, 5

BERNARDOS

Vida oficial

Alcalde, D. Gregorio Cubero.
Teniente de Alcalde, D. Cándido Hernández.
Concejales: D. Bernabé Pascual, don Mauricio
Sastre, don Ignacio García, don Félix Martín
Secretario, D. Mauricio Alvarez.
Juez municipal, D. Emiliano Agudo Arribas.
Juez suplente, D. Cirilo Bartolomé Rodríguez.
Fiscal, D. Félix Sobrados Arribas.
Suplente, D. Eustasio Casas.
Secretario, D. Juan Vela.
Cura párroco, D. Policarpo del Valle.



D. MAURICIO ALVAREZ.
Secretario del Ayuntamiento de Bernardos

ALMACEN DE COLONIALES Y VINOS

Conservas de todas clases,
Licores y Vermouth

Exportación del fino Garbanzo de Castilla

Exportación de Cereales
y Piensos de todas clases

Depósito de Cerveza "EL AGUILA

H. de Máximo Borregón

Almacén en Estación del Ferrocarril
de Ortigosa de Pestaño (Segovia)

Casa en Villalba (Madrid), Teléfono núm. 79

Garbanzos, Cereales, Harinas
y Piensos

Coadjutor, D. Leandro Redondo.
Médico, D. Antonio Pascual.
Farmacéutico, D. Emilio Escorial.
Veterinario, D. Domingo García.
Maestros nacionales, D. Manuel Navarro y doña
Francisca de Frutos y de Frutos.
Sargento de la Guardia civil, D. Fermín Melchor.

La Junta de la Coronación

La forman el párroco don Policarpo del Valle, que incesantemente ha trabajado porque las fiestas tengan el esplendor apropiado; el alcalde don Gregorio Cubero; el párroco de Domingo García y entusiasta hijo de Bernardos don Miguel Gozalo, que ha coadyuvado a la mejor organización de este acontecimiento; el juez don Emiliano Agudo; don Francisco Ferradal, representante de la industria; don Santiago Palomo, por la Agricultura, y don Mariano González, por el Trabajo.

Notas finales

Bernardos vive como un pueblo moderno, sin que falten en él las comodidades que tienen otros más importantes.

Existen cuatro casinos, hay un salón teatro, donde se celebran veladas y funciones por notables compañías y también hay varias sociedades de recreo, formadas por la juventud.

También hay un colegio de enseñanza, dirigido por religiosas Hijas de Jesús.

El carácter de sus habitantes es expansivo y amable y su cultura es bien notoria, porque muchos viajan constantemente de uno a otro confin de España para dar a conocer los productos de su industria.

Siempre dispuestos a colaborar en toda empresa que tenga por finalidad ensalzar a su patria chica, los vecinos de Bernardos, lo mismo que su Ayuntamiento y el veterano secretario D. Mauricio Alvarez, nos han dado toda clase de facilidades para editar este folleto.

Vaya para ellos nuestro agradecimiento y el deseo más ferviente de que encuentren las mayores satisfacciones en sus empresas.

Hombres que saben tanto de afanes y de desvelos, seguramente que esa satisfacción la encontrarán uniéndose por redimir a su pueblo, haciéndole grande, muy grande, como todos soñamos al nuestro.

CARLOS MARTIN



*D. Emiliano Agudo,
Juez municipal*



*D. Cirilo Bartolomé,
Juez municipal suplente*

Industrias importantes

Bien merece que dediquemos una página de este folleto al infatigable y culto fabricante y farmacéutico don Emilio Escorial, que mantiene en Bernardos el prestigio y el nombre de una familia de rancio abolengo en esta villa.

El señor Escorial ha dado un gran impulso a la industria eléctrica y desde su Fábrica «EL DESIERTO», situada en el río Eresma, que la ha convertido en un verdadero paraíso, suministra fluido a la villa de Bernardos y a los pueblos de Migueláñez, Domingo García, Ortigosa, Santa María de Nieva, Hoyuelos, Nieva, Melque, Juarros de Voltoya y Ochando y a algunas fábricas enclavadas dentro de esos términos.

Hombres de la inteligencia y de la voluntad que atesora don Emilio Escorial, son acreedores a que los pueblos les guarden los más caros afectos. Por eso en Bernardos se destaca grandemente la personalidad de dicho señor, espíritu innovador y amante de la prosperidad de la industriosa villa.

ERMITA DE LA VIRGEN

Al oriente del pueblo de Bernardos, y como a tres kilómetros de distancia de él, se ven unos cerros pedregosos, en que aún se explotan las antiguamente famosas *Ruales Minas de las Canteras*, y de las cuales han salido las magníficas pizarras, cuyo azulado aspecto corona los chapiteles de muchos templos y las torres de muchos alcázares esparcidos por España.

En uno de esos cerros, blanquea hoy una ermita entre las ruinas de un castillo y las quiebras de las peñas, hermoheando la árida soledad de aquellos sitios, como entre las amarguras del espíritu suele aparecer una esperanza, que hermoheo el desierto de la vida, brillando con misteriosa y consoladora luz sobre las tristes miserias de este mundo.

La *Ermita del Castillo* afortunadamente no tiene desmoronadas sus paredes, y sus altares, están firmemente sostenidos por la devoción cristiana. El alma no se desconsuela, al penetrar en la ermita, porque haya de posarse nuestra planta en umbrales solitarios, no; lejos de sentirnos agobiados por la pena, lejos de entristecerse nuestro espíritu en aquella soledad, la fé del corazón se alegra, y de los labios brotan espontáneas alabanzas al religioso y noble sentimiento del pueblo, que en aquel sagrado recinto deposita cada día más pruebas de su ardiente devoción a la veneranda *Virgen del Castillo*.

Tres altares, en que hay algún cuadro de notable, muy notable mérito; un ámbito, si no grande, suficientemente espacioso; seguras y bien cuidadas paredes, que forman una sola nave de muy desahogada elevación; luz abundante; un púlpito de madera;

un coro sencillo y capaz, colgado sobre la entrada principal, que es la que mira a Occidente, pues tiene otra puerta la ermita por la parte Sur; un órgano; elegantes lámparas, una enfrente y otra a cada lado del altar mayor; sacristía bastante espaciosa y ventilada, con la correspondiente cajonería para las vestiduras sacerdotales y los sagrados vasos; un lindo camarín sobre la sacristía, por la cual se sube a él, y en comunicación con el altar mayor, con objeto de colocar la imagen de La Virgen en su trono y retirarla por medio de un ingenioso y cómodo aparato: tal es el interior de la ermita, que además encierra otra cosa digna de muy especial mención, y



Ermita de la Virgen del Castillo

Gran Comercio
de Paquetería, Bisutería y Quincalla

Nicasio Sobrados

Compre V. sus géneros en este Comercio y comprará en precio y calidad con los adquiridos en otro cualquiera

LA MARUJITA CASA DE VIAJEROS

SERVICIO ESMERADO

Calle de Abajo

BERNARDOS

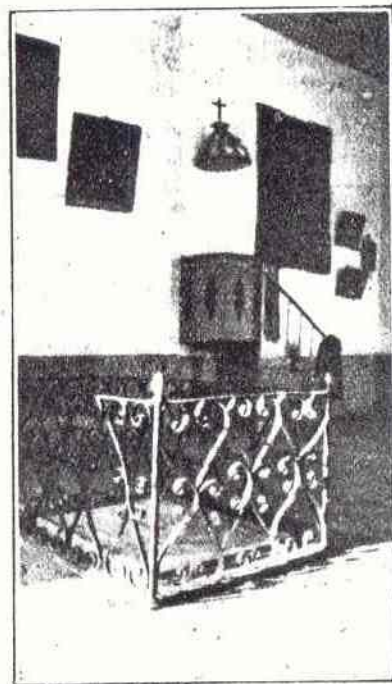
Bonifacio Ramos

Exporta a provincias toda clase de
CEREALES, así como **PAJA** larga
y picada

Plaza de Ortega, 4

BERNARDOS

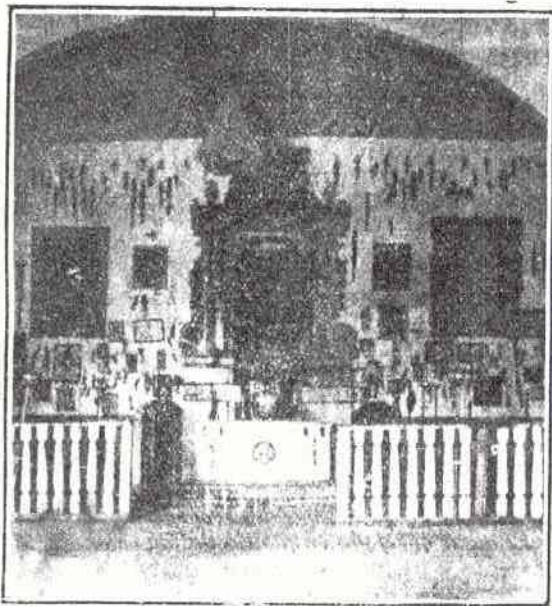
es la *cueva* en que fué hallada la imagen de la Virgen. Hállase esta cueva, que es un cuadrilongo de



El lugar enrejado es el sitio donde se apareció la Virgen

próximamente un metro de longitud y seis decímetros de latitud por ocho de profundidad, cavada en

el suelo, cerca de la entrada principal por la parte interior de la ermita, y está rodeada de una bonita balaustrada de hierro y cubierta con una preciosa lápida de mármol, con grabados e inscripciones de oro. El interior de la cueva, por un equivocado espíritu de conservación, ha sido desde hace muchos años cubierto de ladrillo, perdiendo así su primitiva y respetable originalidad, pues bien se conoce aún que no era de proporciones tan simétricas como en la actualidad. Aquel precioso lucero, el cual se vé fá-



Altar mayor de la Ermita

cilmente, pues la lápida que le cubre, se alza con sólo dar vuelta a la llave de un candado que la sujeta.

Fuera del templo, pero unidas a él por la parte Sur, hay habitaciones muy espaciosas para servicio de los sacerdotes y del Ayuntamiento en los días en que se concurre a la ermita; y al Norte de ella, y a ella igualmente unidas, están las habitaciones destinadas a la Mayordomía y a las *Santecas*.

La ermita, que tiene un pequeño camarario, está blanqueada toda por fuera y edificada en lo alto de un cerro, sobre una verde explanada, que a su vez está ceñida en doble círculo por las ruinas de fuertes murallas y torreones.

Sociedad de Recreo "La Armonía,"

Esta Sociedad, deseando complacer a cuantos concurren a ella durante las fiestas, tiene organizados grandes bailes en su honor.

Las Canteras reales de Bernardos

En la industria de Bernardos, se destaca como una de las más importantes la de la pizarra, que tiene gran fama fuera de España.

Las canteras de Bernardos, que, por haber surtido pizarra a todos los sitios reales antiguos (El Escorial, La Granja, Riofrío, El Pardo, Aranjuez y Toledo) son conocidas por las «CANTERAS REALES DE BERNARDOS», producen una pizarra que puede competir con la de Gales, que hasta ahora ha sido considerada entre arquitectos y constructores como la mejor del mundo.

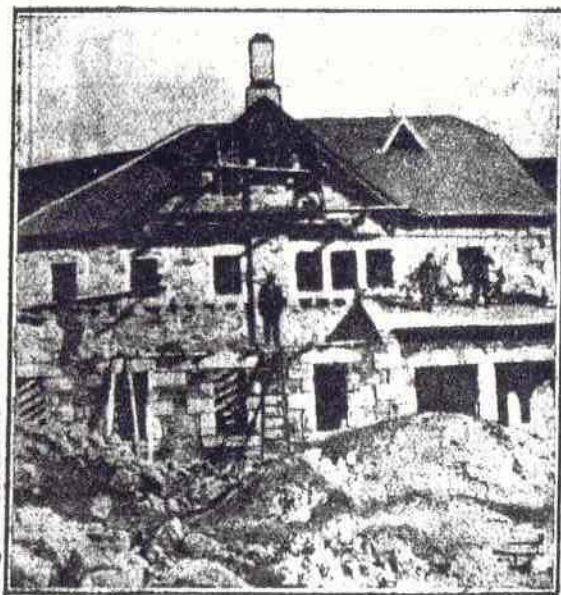
El color al salir de la cantera es de gris azulada y después de unos años al sol y aire se pone un poco más oscura: casi sobra esta descripción, porque en el centro de España hay pocos pueblos que en el chapitel de la iglesia no tengan pizarra de Bernardos, como muestra.

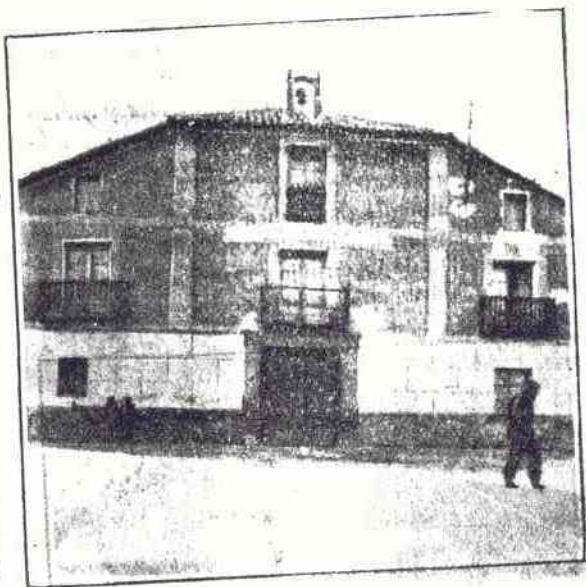
Claro que, antiguamente, todo se hizo a mano y resultó relativamente cara la pizarra: ahora trabaja la extracción una compañía inglesa (con la fuerza eléctrica de don Benito Muñoz, industrial de Nava de la Asunción) y está comprando el terreno necesario para sacar de momento 10 toneladas diarias, aumentando después la industria.

Diciendo que la pizarra de Bernardos se ha colo-

cado en San Sebastián (Palacio de Justicia, etcétera), Zaragoza, Canfrac, Granada, Sevilla, Salamanca, Pontevedra, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao se verá que tiene aceptación, pudiendo asegurarse que donde va un vagón de pizarra de Bernardos, siempre trae otro pedido.

La Sociedad inglesa se dedica también a la colocación de su pizarra, habiendo colocado la de la hermita de C. Legiata de La Granja y la del hotel de la Sociedad «Peñalara» en el puerto de Navacerrada.





Colección de Hijas de Jesús

MONTES

FOTÓGRAFO

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS
FOTOGRAFICOS

Plaza del Corpus, 6

SEGOVIA

Fiestas profanas organizadas por el Ayuntamiento

DIA 26.—Se celebrará la «Fiesta de la Flor», a la que prestarán su concurso bellas señoritas de la localidad.

DIAS 27, 28 y 29.—DIANAS en la población y BAILES en la Ermita, a cargo de los renombrados dulzaineros Pablo de Frutos (Tabanera) y Francisco Sacristán.

DIA 30.—La banda de música «LA POPULAR», de Segovia recorrerá la población tocando DIANAS.

A las diez y media llegada del Exmo. señor Obispo y autoridades de Segovia, que serán recibidas en las afueras del pueblo por las autoridades de Bernardos y vecindario.

A las dos, gran banquete oficial en el salón del Ayuntamiento, en obsequio a las autoridades de la provincia y otras personas invitadas.

Por la tarde y por la noche, GRANDES BAILES en la Plaza Mayor, amenizados por la banda de música «La Popular» y por los dulzaineros de la población.

Programa de las grandes fiestas religiosas que se celebrarán con motivo de la Coronación de la Virgen del Castillo

Novenario

El novenario comenzará el día 18 y terminará el día 26, celebrándose los siguientes cultos:

Por la mañana, a las diez, todos los días, Misa solemne. Por la tarde, al anochecer, Rosario, Novena, Sermón y Salve cantada.

Los sermones estarán a cargo de los siguientes oradores sagrados:

DIA 18. — D. Miguel Gozalo, párroco de Domingo García.

DIA 19. — D. Leandro Redondo, capellán del Colegio de Hijas de Jesús, de esta villa.

DIA 20. — D. Eutimio Ramos, párroco de Tabladillo.

DIA 21. — D. Toribio Bartolomé, párroco de Villoslada.

DIA 22. — D. Martín Casas, párroco de Melque.

DIA 23. — D. Pablo González, párroco de Sacramenia.

DIA 24. — D. Eleuterio Cubero, párroco de Zarzuela del Pinar.

DIA 25. — D. Antolín García, párroco de Juarros de Voltoya.

DIA 26. — D. Melitón Herranz, párroco de Sotosalvos.

Se celebrará al anochecer la típica y tradicional Salve, que es costumbre en las fiestas anuales dedicadas a la Virgen del Castillo.

DIA 27. — A las ocho de la mañana, será trasladada procesionalmente la imagen de la Virgen del Castillo, desde su iglesia, a la ermita, donde se celebrará misa solemne, con sermón a cargo de don Valentín Rodríguez, párroco de Campo Real (Madrid). Por la tarde, rosario, procesión y salve.

DIA 28. — Misa solemne y sermón, que predicará don Demetrio Herranz, párroco de Pedrajas de San Esteban. Por la tarde, Rosario, Sermón, Salve y Procesión alrededor del Santuario.

DIA 29. — Los mismos cultos que el anterior, predicando don Nemesio Cerracín, Beneficiado de la S. I. Catedral de Segovia.

Por la tarde, se verificará la traslación de la Virgen del Castillo, Patrona de Bernardos, a la iglesia del pueblo.

Coronación de la Virgen del Castillo

DIA 30. — A las diez y media (hora oficial), misa solemne que celebrará el párroco don Policarpo del Valle, oficiando de medio pontifical el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, Dr. D. Manuel de Castro Alonso. El sermón estará a cargo del M. I. Sr. Lectoral de la Catedral, don Andrés Gozalo, y la parte musical será interpretada por la notable orquesta que dirige el señor Casares.

Seguidamente se organizará la procesión hasta la Plaza Mayor, donde se verificará la grandiosa ceremonia de la coronación de la Virgen, que efectuará el Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis.

Regresada la comitiva a la iglesia, se cantará la Salve popular a gran orquesta.

El templo estará durante dichos días artísticamente iluminado.

FÁBRICA DE CERVEZAS

Andrés Cerracín

VINOS Y CERVEZAS

Calle de Migueláñez

BERNARDOS

PABLO DE FRUTOS

(a) Tabanera

Dulzainero premiado en varios concursos

Se ofrece para fiestas en los pueblos

BERNARDOS

¿Quiere V. que sus trabajos de
impresión sean en
buenas condiciones,

Perfección y economía?

Encárguelos en la IMPRENTA DE CARLOS
MARTIN (Heraldo Segoviano).

¿Quiere V. leer un semanario imparcial, bien
informado y que se preocupe de
los intereses de la provincia?

Suscríbase a "Heraldo Segoviano.,
2 pesetas al trimestre

Bar "La Viña,,

Donde se toma el mejor CAFE EXPRES

Especialidad

en Mariscos, Vermouth y Aperitivos.

Victoriano Hernández

Teléfono 1023

Ferrari, 17 y 19

VALLADOLID

ALMACEN DE TEJIDOS

Hijos de H. Gutiérrez

Constitución, 14

VALLADOLID

Una de las casas más acreditadas de la Región

Representante en la provincia:

RAMON BERNAT

NAVA DE LA ASUNCION